



Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones
Indigenous peoples' centre for documentation, research and information
Centro de documentación, investigación e información de los pueblos indígenas
Исследовательско-Информационный Центр Документации Коренных Народов



2020 Rapport d'activités



Rémi Orsier
Directeur du Docip

L'année 2020 restera dans les mémoires, marquée par une pandémie mondiale qui n'est toujours pas terminée au moment où ces lignes sont écrites.

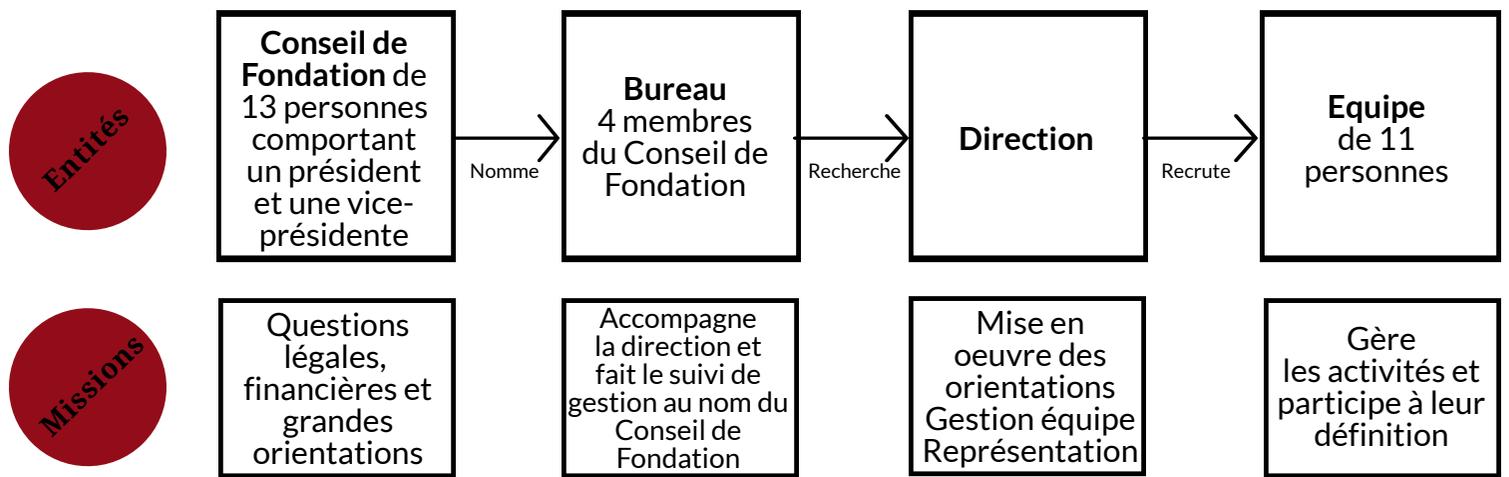
Au cours de cette année, les Peuples Autochtones du monde entier ont subi, plus que d'autres, les conséquences de cette situation du fait d'un manque d'accès aux services de base, de l'abandon par les autorités de régions entières livrées à leur sort, mais aussi de l'utilisation de la situation comme prétexte pour limiter le respect de leurs droits.

Malgré cela, ils ont, une fois de plus, fait la démonstration de leurs indéniables capacités d'adaptation pour se protéger du mieux possible.

Afin de se montrer digne de cet engagement, le Docip a poursuivi son soutien en 2020 et ce malgré les circonstances car la voix des Peuples Autochtones est plus que jamais essentielle.

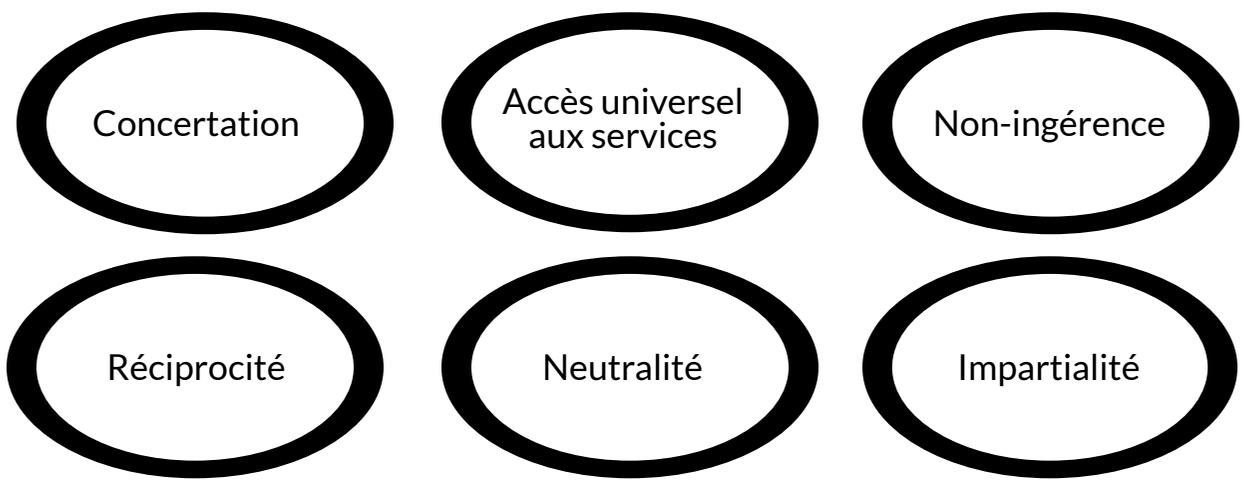
Ce soutien n'aurait jamais été possible sans l'activisme des représentant·e-s autochtones, le travail fourni par les employés de la fondation, mais aussi le dévouement de centaines de volontaires: traducteurs·trices, interprètes, preneurs·euses de notes, qu'ils en soient ici remerciés.

Gouvernance



Plus d'informations: <https://www.docip.org/fr/docip/organisation/>

Des principes de fonctionnement clairement établis



Qui est le Docip?

Le Docip est une fondation de droit suisse à but non lucratif dont l'objectif est de soutenir les Peuples Autochtones dans la défense de leurs droits, essentiellement auprès des institutions onusiennes et européennes. Il vise à faciliter la participation des représentations autochtones au niveau international, notamment en leur fournissant des services de traduction et d'interprétation en 4 langues (français, anglais, espagnol et russe), mais aussi en les formant et en les accompagnant dans leur plaidoyer.

Le Docip a été créé en 1978 à l'initiative des délégations autochtones participant à la première Conférence internationale concernant les droits des Peuples Autochtones aux Nations Unies à Genève en 1977.

En 2017, la Fondation a vu sa collection de déclarations de représentant·e-s autochtones à l'ONU obtenir le statut de Mémoire du Monde par l'UNESCO.

Afin de proposer des services complets, le Docip œuvre en partenariat avec des organisations ou des réseaux genevois et internationaux.



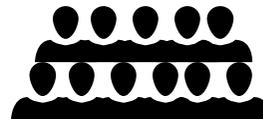
Basé à Genève



Reconnue
d'utilité
publique



Antenne à Bruxelles



Equipe de 11
personnes (8,65 ETP)



Plus de 200 bénévoles
en 2020

Domaines d'activités

Soutien technique page 4



Secrétariat technique

Traduction et interprétation. Cette année, cette activité a été adaptée en fournissant des services en ligne



Information page 5

Publications
sur l'actualité
des droits des
Peuples
Autochtones

Documentation
des déclarations
lors de
conférences
relatives aux
droits des
Peuples
Autochtones

Information en temps réel
sur la thématique
des droits des
Peuples
Autochtones
(newsletter &
réseaux
sociaux)

Renforcement de capacités page 6



Formations

pour les représentant·e-s autochtones sur le droit international et la documentation des violations des droits humains

Mémoire et histoire orale

pour former les jeunes autochtones à documenter l'histoire des luttes et promouvoir la transmission culturelle



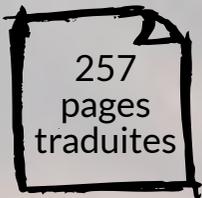
Soutien juridique page 7

Devant les institutions onusiennes
aux représentant·e-s autochtones sur les conférences et les différents mécanismes (EPU, organes de traités)

Soutien devant les institutions européennes
pour les représentant·e-s autochtones

Soutien Technique en 2020

Secrétariat Technique



223 bénévoles



71 événements



Habituellement, le secrétariat technique fournit ses services lors des conférences principales des Nations Unies. L'année 2020 ayant été marquée par le report, voire l'annulation pure et simple des conférences des Nations Unies relatives aux droits des Peuples Autochtones, le Docip a pris l'initiative de fournir ses services à distance en offrant de l'interprétation à distance à travers les plateformes de réunion en ligne.

La fourniture de ces services a permis de maintenir les activités de défense des droits des peuples autochtones au niveau international et ce de façon inclusive.

Le Docip a par ailleurs poursuivi son travail de traduction de documents.

La nature de ces événements a varié beaucoup, depuis les réunions d'organisation internes à certains réseaux jusqu'à des webinaires rassemblant plusieurs centaines de personnes.

Pour réaliser ce travail, le Docip a pu compter sur l'appui constant de bénévoles interprètes et traducteurs·trices, plus nombreux·ses que jamais.

Le Docip a également profité de cette occasion pour développer des partenariats forts avec certaines organisations autochtones.

Documentation



Le service de documentation récolte, archive et met à disposition toutes les interventions autochtones faites lors de conférences relatives aux droits des Peuples Autochtones (collection inscrite au registre Mémoire du Monde de l'UNESCO), ainsi que des monographies et articles principalement issus d'organisations ou d'auteurs autochtones. Il produit également des fiches bibliographiques thématiques avant les principales conférences dans les 4 langues de travail du Docip. Enfin, sur demande, il effectue des recherches spécifiques dans les documents conservés par le Docip.

Publications



Le Docip édite annuellement 3 publications:

- une note de synthèse sur les activités de l'Instance Permanente sur les Questions Autochtones (avril-mai, New York) celle-ci ne s'est pas tenue en 2020.
- une note de synthèse sur les activités du Mécanisme d'Experts sur les Droits des Peuples Autochtones (juillet, Genève)
- l'Update, sa publication annuelle sur les droits des Peuples Autochtones. En 2020, la parole a été laissée à des leaders·euses autochtones afin qu'ils·elles décrivent la situation vécue face à la pandémie.

Information "juste-à-temps"



62 emails envoyés



1'026 posts Facebook



279 tweets

WWW

4'710 visites sur les actualités

Le service d'information du Docip envoie des messages d'information quotidiens et hebdomadaires sur l'actualité des Peuples Autochtones mais aussi sur les conférences, mécanismes et processus de l'ONU, d'autres organisations internationales et de l'Union européenne.

Un agenda contenant les dates de conférences et les informations relatives à la participation aux conférences est actualisé quotidiennement.

Des réponses sont apportées aux questions des représentant·e-s autochtones afin de faciliter leurs démarches de participation.

Ce service s'est avéré particulièrement sollicité pendant cette grande période d'incertitude, donnant des informations fiables aux délégué·e-s.

Renforcement de capacités en 2020

Formations

Si l'année écoulée n'a pas permis la mise en place de formations du fait de l'impossibilité de voyager, le travail de suivi s'est poursuivi avec les anciens bénéficiaires de précédentes formations.

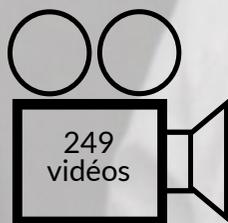
Ainsi, l'organisation qui avait envoyé des stagiaires originaires du Burundi en 2017 a été soutenue dans le cadre du suivi des activités de soutien juridique. Une des stagiaires du Docip est par ailleurs devenue ministre au sein du gouvernement national, ce qui augure des avancées en termes de reconnaissance des droits des peuples autochtones au Burundi.

De retour dans leurs pays respectifs, les participant·e·s 2019 issus de Papouasie Nouvelle-Guinée et des Îles Salomon ont pu participer leurs nouvelles connaissances avec les membres de leurs organisations et/ou de leurs communautés. Certains ont même pu rencontrer jusqu'aux plus hautes autorités de leur pays (Premier Ministre papouasien).

Par ailleurs, les stagiaires salomonais·e·s se sont engagé·e·s dans l'examen périodique universel de leur pays afin d'obtenir des recommandations internationales quant au respect des droits des Peuples Autochtones dans leur pays.

Le Docip espère pouvoir reprendre son programme de formations en 2021.

Mémoire et Histoire Orale



Depuis le début de ce projet de préservation de la Mémoire et de l'Histoire Orale, le Docip a recueilli 249 vidéos représentant une durée totale de près de 75 heures, 41 enregistrements audio représentant une durée totale d'environ 22 heures et quelques 863 photographies.



97 heures de documents audio et vidéo

Un travail d'édition, de transcription et de sous-titrage des vidéos et enregistrements a été entrepris et se poursuit, environ un tiers des vidéos ayant été traitées et trois-quarts des enregistrements.

En plus des symposiums de 2013 et 2015, **3 ateliers** ont été réalisés dans **3 différentes régions du monde** (Amérique du Nord - Dakota du Sud, 2015; Amérique du Sud - Argentine, 2016; Afrique - Kenya, 2017).



Interviews en 13 langues

Un 4ème atelier aurait dû se tenir en Asie en 2020 mais les circonstances sanitaires ont poussé la fondation à le repousser pour 2021.

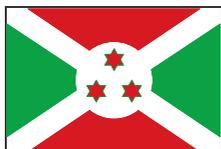
2021 devrait également voir le lancement de la plateforme afin qu'elle devienne accessible au public.

Conseil juridique à l'ONU



6 organisations soutenues devant les institutions de l'ONU

Malgré l'arrêt de certaines conférences ou mécanismes onusiens, le Docip a pu soutenir 6 organisations afin qu'elles puissent exercer leur plaidoyer devant les Nations Unies.



Au Burundi et en RD Congo, 2 organisations ont été appuyées dans leurs activités de formation et sensibilisation suite à l'appui qu'elles avaient reçu lors de secrétariats techniques à Genève.

De même 2 organisations ont été appuyées au Guatemala et au Mexique. Du fait de la situation locale et grâce à la souplesse de son bailleur de fond, ces organisations ont pu apporter une réponse d'urgence face à la situation sanitaire.



Soutien juridique devant l'UE



48 cas soutenus

L'Antenne du Docip à Bruxelles facilite les relations entre l'UE et les délégué·e·s autochtones qui souhaitent informer les institutions européennes (Parlement, Commission, Conseil de l'UE à travers le SEAE) sur les problématiques locales impactant leur communauté.



27 rencontres avec des fonctionnaires ou institutions de l'Union Européenne

En 2020, **48 cas** ont été soutenus devant les institutions européennes avec des représentant·e·s issu·e·s de 5 continents et 25 pays différents.

27 rencontres d'information ont été organisées entre le Docip et des fonctionnaires ou institutions de l'UE.



11 représentant·e·s autochtones soutenu·e·s dans le cadre d'événements en ligne

11 représentant·e·s autochtones ont été appuyé·e·s afin qu'ils-elles puissent préparer au mieux leurs interventions lors d'événements organisés en ligne. Par ailleurs, 14 représentant·e·s avaient pu se rendre à Bruxelles avant la pandémie pour une consultation du service européen pour l'action extérieure.



Soutien à 6 délégué·e·s autochtones nécessitant une protection

6 défenseurs·euses des droits humains originaires de 3 pays ont été soutenu·e·s afin qu'ils et elles puissent bénéficier de mesures de protection adéquates.

En 2021...

La Fondation du Docip continuera à s'adapter à un environnement instable, en poursuivant sa mission de soutien aux délégué·e·s autochtones.

Des informations continueront d'être envoyées sur la reprise progressive des activités liées aux conférences internationales, qu'il s'agisse des conférences spécifiques sur les droits des Peuples Autochtones ou des conférences et mécanismes ayant un lien avec ces droits.

Le processus de définition stratégique interne au Docip ayant été perturbé par la situation actuelle, il se poursuivra et s'achèvera en 2021.

L'ensemble des employé·e·s de la Fondation se réjouit de pouvoir à nouveau pouvoir rencontrer ses partenaires autochtones afin de soutenir leurs actions de plaidoyer.

Lexique

(par ordre d'apparition)

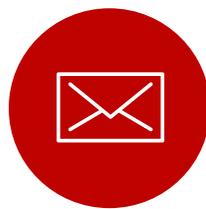
IPQANU	Instance Permanente sur les Questions Autochtones des Nations Unies (New York)
MEDPA	Mécanisme d'Experts sur les Questions Autochtones (Genève)
CIG	Conférence Intergouvernementale (Genève)
OMPI	Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
CDH	Conseil des droits de l'Homme (Genève)
FEDH	Forum Entreprise et Droits de l'Homme (Genève)
CNUCC	Convention Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques (multi-lieux)
CAGI	Centre d'Accueil de la Genève Internationale
EPU	Examen Périodique Universel (Genève)
CESCR	Comité des droits économiques, sociaux et culturels
CAT	Comité Contre la Torture
CEDAW	Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
CERD	Comité pour l'élimination de la discrimination raciale
UE	Union Européenne
SEAE	Service Européen pour l'Action Extérieure

Crédits photos: Docip et: pages 1 et 4 Fondation Paso a Paso, 5 UNIPROBA, 6 Beatrice Weyrich/hosted by Docip, 7 Asociación Moloj

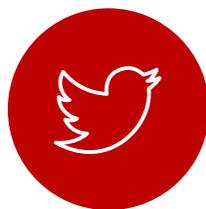
Pour nous contacter



+41 22 740 34 33



secretariat@docip.org



@docip_en



facebook.com/docip.org

Pour nous soutenir: <http://bit.ly/soutien-docip>

Les actions du Docip sont rendues possibles grâce au soutien de ses bailleurs de fonds. En 2020, ils étaient :



Financé par
l'Union Européenne



SÁMEDIGGI
SAMETINGET

PRO VICTIMIS



La Fondation tient également à remercier pour son appui:



AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENÈVE

:innovage